

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 67 (1976)

Heft: 21

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

eines Bedarfsnachweises für neue A-Werke, Übergang vom Bewilligungs- zum Konzessionssystem, Bundesversammlung als «Konzessionsbehörde».

An der Pressekonferenz vom August schien Bundesrat Ritschard mit diesem Vorgehen und auch mit dem Entwurf einverstanden zu sein, schloss allerdings rechtliche Schwierigkeiten nicht aus. Im Bundesratskollegium wurden diese nun eingehend diskutiert. Der Entwurf regelt die erwähnten Revisionspunkte scheinbar nur sehr knapp, so dass man sich im unklaren ist, ob die verfahrensrechtlichen Vorschriften für die bisherigen Bewilligungen auch fürs neue Konzessionssystem anwendbar wären.

Wie gross sind nun die Probleme? Ein Sprecher der Vereinigung für Atomenergie erklärte gegenüber dem BT, die rechtlichen Schwierigkeiten seien offenbar «grundlegend», und man spreche davon, überhaupt auf eine Teilrevision zu verzichten, sich direkt an eine Gesamtrevision zu machen und bis zum nächsten Herbst eine Vorlage auszuarbeiten. Im EVED nimmt man zu einem solchen Kurswechsel nicht konkret Stellung, betont aber doch, dieser Weg sei nicht völlig ausgeschlossen; es wird nun offenbar davon abhängen, ob die Expertenkommission, an die der Entwurf zur Überprüfung zurückgeht, für die «Feinmechanik des Übergangsrechts» taugliche Vorschläge unterbreiten kann. *«Badener Tagblatt», Baden, 2. Oktober 1976*

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques



Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1975	160,4	160,9	161,5	161,9	163,1	163,7	163,4	163,9	164,5	164,7	165,2	165,0
1976	165,9	165,8	165,5	165,5	165,2	165,5	165,8	166,4	166,0			

Jahresdurchschnitt 1975 – Moyenne annuelle 1975: 163,2

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1975	152,7	144,3	149,5	149,3	149,0	147,8	147,7	147,9	146,8	146,6	146,2	146,2
1976	146,1	146,4	147,1	147,6	147,5	148,1	148,4	148,2	148,0			

Jahresdurchschnitt 1975 – Moyenne annuelle 1975: 148,5

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			September 1976 Septembre 1976	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	85.—	86.—	80.45
Diesöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	100.—	99.50	101.30
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	32.90	32.40	33.90
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	25.80	24.50	26.20
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	23.50	22.—	20.90

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			September 1976 Septembre 1976	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	355.—	382.—	328.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2190.—	2200.—	1980.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	124.—	129.—	115.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	185.—	195.—	205.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	280.—	280.—	280.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproduleurs) qui est consommée directement par les entreprises.

Monat – Mois		Erzeugung und Bezug – Production et achats												Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Speicherung – Accumulation									
		Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Bezug von den Selbstproduzenten		Abzuziehen: Verbrauch der Speicher-pumpen		Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen				+ Einfuhr- - Ausfuhr- überschuss		Inlandabgabe		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung			
		Production hydraulique		Production thermique classique		Production nucléaire		Achats aux auto-producteurs		A déduire: Pompage d'accumulation		Total production et achats, pompage déduit				Solde importateur + et exportateur –		Fournitures dans le pays		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Variations pendant le mois – vidange + remplissage			
		74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76			74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76		
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)												%		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22				
Oktober	1865	2369	227	102	618	684	37	117	91	43	2656	3229	+ 21,6	+ 104	- 656	2760	2573	7304	7593	- 367	- 614				
November	1836	1959	216	152	720	696	39	72	55	43	2756	2836	+ 2,9	- 2	- 171	2754	2665	6731	6770	- 573	- 823				
Dezember	1856	2017	154	157	722	698	82	87	71	16	2743	2943	+ 7,3	- 26	- 150	2717	2793	6099	5599	- 632	- 1171				
Januar	2123	2025	203	162	725	726	51	68	31	23	3071	2958	- 3,7	- 335	- 165	2736	2793	5011	4271	-1088	-1328				
Februar	1985	1903	152	163	673	688	50	60	14	27	2846	2787	- 5,5 ²⁾	- 306	- 125	2540	2662	3781	2983	-1230	-1288				
März	2130	2015	109	147	748	726	36	55	8	14	3015	2929	- 2,9	- 353	- 137	2662	2792	2399	1669	-1382	-1314				
April	2160	1745	104	136	720	712	69	42	54	35	2999	2600	- 13,3	- 519	- 186	2480	2414	1819	1009	- 580	- 660				
Mai	2544	1824	97	171	659	608	195	127	148	98	3347	2632	- 21,4	-1032	- 248	2315	2384	2496	1472	+ 677	+ 463				
Juni	2967	2151	1	10	467	248	152	135	226	179	3361	2365	- 29,6	-1112	- 97	2249	2268	4065	2899	+1569	+1427				
Juli	3605	2081	1	2	438	522	165	129	297	316	3912	2418	- 38,1	-1730	- 201	2182	2217	6555	4846	+2490	+1947				
August	3336		10		270		158		194		3580			-1390		2190		7891		+1336					
September	3191		39		613		152		106		3889			-1571		2318		8207 ¹⁾		+ 316					
Jahr	29598		1313		7373		1186		1295		38175			-8272		29903									
Winterhalbjahr	11795	12288	1061	883	4206	4218	295	459	270	166	17087	17682	+ 3,5	- 918	-1404	16169	16278			-5272	-6538				
Sommerhalbjahr	17803		252		3167		891		1025		21088			-7354		13734				+5808					
April... Juli	11276	7801	203	319	2284	2090	581	433	725	628	13619	10015	- 26,5	-4393	- 732	9226	9283			+4156	+3177				

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1975: 8360 Millionen kWh.

²⁾ Umgerechnet für 28 Monatstage.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1975: 8360 millions de kWh.

²⁾ Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.

Monat - Mois		Inlandabgabe - Fourniture dans le pays														Einfuhr		Ausfuhr			
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Elektrokessel ¹⁾		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr	Importation		Exportation		
		Usages domestiques, artisanat et agriculture		Industrie en général		Electrochimie, électrometallurgie et électrothermie		Chemins de fer		Chaudières électriques ¹⁾		Pertes		Total			Différence par rapport à l'année précédente	74/75		75/76	
		74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75		75/76	74/75	75/76	
		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)														%		in GWh - en GWh			
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Oktober	Octobre	1466	1415	575	512	334	261	150	142	-	1	235	242	2760	2573	- 6,8	738	430	634	1086	
November	Novembre	1479	1479	554	513	354	286	139	136	-	1	228	250	2754	2665	- 3,2	816	609	818	780	
Dezember	Décembre	1459	1579	500	505	371	304	146	137	1	1	240	267	2717	2793	+ 2,8	765	784	791	934	
Januar	Janvier	1514	1614	503	493	321	295	152	136	-	1	246	254	2736	2793	+ 2,1	582	876	917	1041	
Februar	Février	1361	1492	493	495	327	289	131	129	1	-	227	257	2540	2662	+ 1,2 ²⁾	452	755	758	880	
März	Mars	1457	1538	485	527	338	329	132	150	-	-	250	248	2662	2792	+ 4,9	512	779	865	916	
April	Avril	1351	1324	490	476	291	290	137	118	-	-	211	206	2480	2414	- 2,7	341	585	860	771	
Mai	Mai	1257	1311	461	482	250	275	135	115	1	1	211	200	2315	2384	+ 3,0	214	334	1246	582	
Juni	Juin	1214	1247	482	487	201	221	130	111	2	4	220	198	2249	2268	+ 0,8	205	388	1317	485	
Juli	Juillet	1184	1211	439	449	200	217	121	114	2	6	236	220	2182	2217	+ 1,6	133	413	1863	614	
August	Août	1205		430	187			129		4		235		2190			123		1513		
September	Septembre	1246		467	246			130		2		227		2318			175		1746		
Jahr	Année	16193		5879		3420		1632		13		2766		29903			5056		13328		
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	8736	9117	3110	3045	2045	1764	850	830	2	4	1426	1528	16169	16278	+ 0,7	3865	4233	4783	5637	
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	7457		2769		1375		782		11		1340		13734			1191		8545		
April...Juli	Avril...Juillet	5006	5093	1872	1894	942	1003	523	458	5	11	878	824	9226	9283	+ 0,6	893	1720	5286	2452	

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.
²⁾ Umgerechnet für 28 Monattage.

¹⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.
²⁾ Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

Monat – Mois		Erzeugung – Production										+ Einfuhr- – Ausfuhr- überschuss	Landes- verbrauch		Speicherung – Accumulation							
		Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Abziehen: Verbrauch der Speicher-pumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen					Veränderung gegenüber Vorjahr	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung				
		Production hydraulique		Production thermique classique		Production nucléaire		A déduire: Pompage d'accumulation		Production total, pompage déduit						Différence par rapport à l'année précédente	Solde importateur + et exportateur –		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Variations pendant le mois – vidange + remplissage	
		74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76						74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)											%	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
Oktober	2086	2662	284	153	618	684	91	45	2897	3454	+ 19,2	+ 67	– 688	2964	2766	7523	7827	– 393	– 634			
November	2030	2175	270	197	720	696	55	44	2965	3024	+ 2,0	– 42	– 197	2923	2827	6924	6986	– 599	– 841			
Dezember	2042	2226	204	197	722	698	71	17	2897	3104	+ 7,1	– 50	– 164	2847	2940	6262	5775	– 662	– 1211			
Januar	2306	2219	255	210	725	726	31	24	3255	3131	– 3,8	– 346	– 174	2909	2957	5137	4402	– 1125	– 1373			
Februar	2145	2083	197	210	673	688	14	27	3001	2954	– 5,0 ²⁾	– 327	– 136	2674	2818	3870	3070	– 1267	– 1332			
März	2307	2184	156	197	748	726	8	14	3203	3093	– 3,4	– 396	– 172	2807	2921	2451	1710	– 1419	– 1360			
April	2399	1958	148	178	720	712	54	36	3213	2812	– 12,5	– 557	– 228	2656	2584	1857	1025	– 594	– 685			
Mai	2948	2163	135	209	659	608	148	100	3594	2880	– 19,9	– 1070	– 288	2524	2592	2540	1502	+ 683	+ 477			
Juni	3407	2545	38	43	467	248	232	183	3680	2653	– 27,9	– 1160	– 132	2520	2521	4165	2991	+ 1625	+ 1489			
Juli	4068	2487	36	36	438	522	302	321	4240	2724	– 35,8	– 1778	– 242	2462	2482	6756	5003	+ 2591	+ 2012			
August	3761		48		270		195		3884			– 1434		2450		8134		+ 1378				
September	3570		69		613		108		4144			– 1608		2536		8461 ¹⁾		+ 327				
Jahr	Année	33069		1840		7373		1309		40973		– 8701		32272								
Winter- halbjahr	Semestre d'hiver	12916	13549	1366	1164	4206	4218	270	171	18218	18760	+ 3,0	– 1094	– 1531	17124	17229		– 5465	– 6751			
Sommer- halbjahr	Semestre d'été	20153		474		3167		1039		22755		– 7607		15148				+ 6010				
April...Juli	Avril...Juillet	12822	9153	357	466	2284	2090	736	640	14727	11069	– 24,8	– 4565	– 890	10162	10179		+ 4305	+ 3293			

1) Speichervermögen Ende September 1975: 8600 Millionen kWh.

2) Umgerechnet für 28 Monatstage.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1975: 8600 millions de kWh.

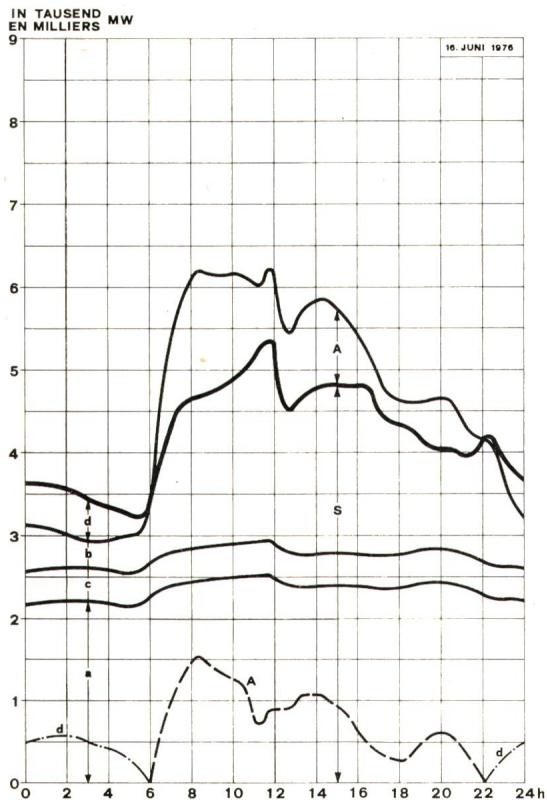
2) Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.

		Landesverbrauch – Consommation du pays														Einfuhr		Ausfuhr		
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Elektrokessel ¹⁾		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr	Importation		Exportation	
		Usages domestiques, artisanat et agriculture		Industrie en général		Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie		Chemins de fer		Chaudières électriques ¹⁾		Pertes		Total			Différence par rapport à l'année précédente	74/75		75/76
		74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75		75/76	74/75	75/76
Monat – Mois		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)														%	in GWh – en GWh			
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Oktober	Octobre	1495	1440	621	552	406	335	175	165	2	4	265	270	2964	2766	- 6,7	746	437	679	1125
November	Novembre	1506	1508	599	549	399	337	162	157	1	1	256	275	2923	2827	- 3,3	824	614	866	811
Dezember	Décembre	1491	1615	540	538	382	314	165	175	2	2	267	296	2847	2940	+ 3,3	773	790	823	954
Januar	Janvier	1547	1650	544	531	377	313	164	176	2	2	275	285	2909	2957	+ 1,7	590	882	936	1056
Februar	Février	1390	1527	527	531	349	305	153	169	2	1	253	285	2674	2818	+ 1,8 ²⁾	457	761	784	897
März	Mars	1487	1571	518	566	359	335	163	169	2	1	278	279	2807	2921	+ 4,1	517	783	913	955
April	Avril	1377	1350	526	511	355	330	155	157	4	1	239	235	2656	2584	- 2,7	347	590	904	818
Mai	Mai	1279	1332	492	518	351	356	146	151	13	2	243	233	2524	2592	+ 2,7	222	341	1292	629
Juni	Juin	1236	1268	516	520	348	347	154	150	16	8	250	228	2520	2521	—	211	396	1371	528
Juli	Juillet	1210	1239	471	482	343	348	154	156	16	10	268	247	2462	2482	+ 0,8	138	418	1916	660
August	Août	1229		462		326		148		18		267		2450			130		1564	
September	Septembre	1269		497		349		151		16		254		2536			182		1790	
Jahr	Année	16516		6313		4344		1890		94		3115		32272			5137		13838	
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	8916	9311	3349	3267	2272	1939	982	1011	11	11	1594	1690	17124	17229	+ 0,6	3907	4267	5001	5798
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	7600		2964		2072		908		83		1521		15148			1230		8837	
April...Juli	Avril...Juillet	5102	5189	2005	2031	1397	1381	609	614	49	21	1000	943	10162	10179	+ 0,2	918	1745	5483	2635

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.
²⁾ Umgerechnet für 28 Monatstage.

¹⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.
²⁾ Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz ¹⁾
Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse ¹⁾



1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 16. Juni 1976

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	2230
Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbauleistung		7040
Thermische und Kernkraftwerke, installierte Leistung		1600
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		—
Total verfügbar		10870

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	6220
Landesverbrauch	5350
Ausfuhrüberschuss	1520
Einfuhrüberschuss	570

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- a Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
- b Saisonspeicherwerke
- c Thermische und Kernkraftwerke
- d Einfuhrüberschuss
- S+A Gesamtbelastung
- S Landesverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss

1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 16 juin 1976

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW	2230
Centrales à accumulation saisonnière, 95% de la puissance maximum possible		7040
Centrales thermiques et nucléaires, puissance installée		1600
Excédent d'importation au moment de la pointe		—
Total de la puissance disponible		10870

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	6220
Consommation du pays	5350
Excédent d'exportation	1520
Excédent d'importation	570

C. Diagramme de charge
(voir figure ci-contre)

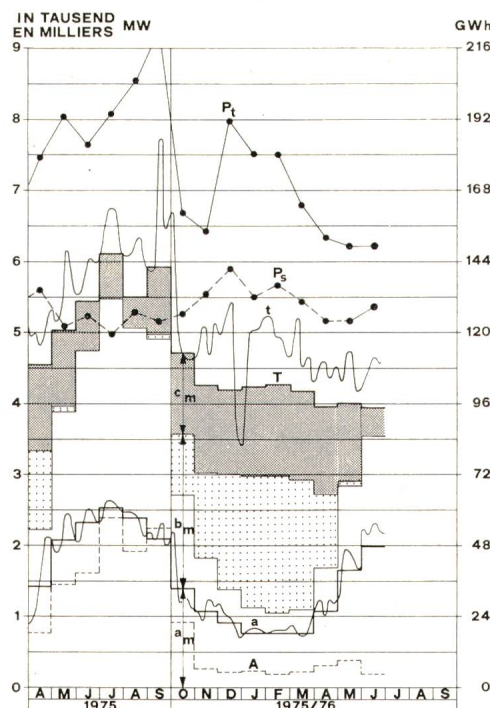
- a Centrales au fil de l'eau (y compris centrales à accumulation journalière et hebdomadaire)
- b Centrales à accumulation saisonnière
- c Centrales thermiques et nucléaires
- d Excédent d'importation
- S+A Charge totale
- S Consommation du pays
- A Excédent d'exportation

2. Energieerzeugung und -verbrauch am dritten Mittwoch und am darauffolgenden Samstag und Sonntag (in GWh)

	Mittwoch 16. 6. 76	Samstag 19. 6. 76	Sonntag 20. 6. 76
Laufwerke	55,7	50,6	48,1
Saisonspeicherwerke	46,3	17,7	14,2
Thermische und Kernkraftwerke	9,7	9,2	9,0
Einfuhrüberschuss	—	—	0,1
Gesamtabgabe	111,7	77,5	71,4
Landesverbrauch	102,2	75,5	71,4
Ausfuhrüberschuss	9,5	2,0	—

2. Production d'énergie et consommation le troisième mercredi et les samedi et dimanche suivants (en GWh)

	Mercredi 16. 6. 76	Samedi 19. 6. 76	Dimanche 20. 6. 76
Centrales au fil de l'eau	55,7	50,6	48,1
Centrales à accumulation	46,3	17,7	14,2
Centrales thermiques et nucléaires	9,7	9,2	9,0
Excédent d'importation	—	—	0,1
Fourniture totale	111,7	77,5	71,4
Consommation du pays	102,2	75,5	71,4
Excédent d'exportation	9,5	2,0	—



3. Monatliche Energieerzeugung und Höchstleistungen

A. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- a_m Laufwerke
- b_m Speicherwerke, wovon punktiertes Teil aus Saisonspeicherwasser
- c_m Thermische und Kernkraftwerke
- d_m Einfuhrüberschuss

B. Erzeugung an Mittwochen

- a Laufwerke
- t Gesamterzeugung und Einfuhrüberschuss

C. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- T Gesamtabgabe
- A Ausfuhrüberschuss
- T-A Landesverbrauch

D. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monats

- P_s Landesverbrauch
- P_t Gesamtbelastung

3. Production mensuelle d'énergie et puissances maxima

A. Moyenne journalière de la production mensuelle

- a_m Centrales au fil de l'eau
- b_m Centrales à accumulation, partie pointillée, provenant d'accumulation saisonnière
- c_m Production des centrales thermiques et nucléaires
- d_m Excédent d'importation

B. Production des mercredis

- a Centrales au fil de l'eau
- t Production totale et excédent d'importation

C. Moyenne journalière de la consommation mensuelle

- T Fourniture totale
- A Excédent d'exportation
- T-A Consommation du pays

D. Puissances maxima le troisième mercredi de chaque mois

- P_s Consommation du pays
- P_t Charge totale

¹⁾ Die Pumpenergie ist weder bei der Erzeugung noch bei der Verwendung abgezogen.
²⁾ L'énergie de pompage d'accumulation n'est déduite ni du côté de la production ni du côté de la consommation.



50 ppm ▶ 6 ppm

15 ppm ▶ 3 ppm

Derart rapide Senkungen des Restwassergehaltes sind auch für den Fachmann sehr eindrucksvoll. Die bedeutende Leistungssteigerung dieser neu entwickelten Generation von Micafil-Aufbereitungsanlagen für Transformatorenöle setzt neue Werte für die Wirtschaftlichkeit dieser immer wichtiger werdenden Technik.

Setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung für eine gelegentliche Demonstration mit Nachweis der genannten Werte.

Vertrieb durch

statomat-micafil ag zürich

Telefon: 01/64 56 50 Telex: 52560 Telegramme: Statomic Zürich Postadresse: Postfach, CH-8048 Zürich





Ein Programm für alle Ansprüche:
 Ortsfeste, mobile und tragbare Funkgeräte
 für das 2-, 4- und 0,7-m-Band.
 Zubehör für alle Einsatzbereiche. Fernsteuerungen,
 Relais- und Mehrkanalanlagen.

Wenn Ihre Verbindungen
 sicher sein sollen:

Funkgeräte von Autophon!

Verbindung haben heisst oft: überleben.
 Nicht nur für den Soldaten, den Feuerwehrmann oder den Polizisten,
 sondern vielleicht auch für Ihr Unternehmen.
 «Verbindung haben» – oft die berühmte Nasenlänge,
 die man voraus ist.
 Das zivile Funkgeräteprogramm von Autophon ist aus den
 Armee-Entwicklungen hervorgegangen.
 Deshalb sind die Geräte so robust und betriebssicher –
 deshalb sind Autophon-Verbindungen so zuverlässig.
 Drahtlose Nachrichtmittel gehören in die Hand
 des Spezialisten. Wegen der Technologie,
 dem Service, dem Engineering.
 Wegen den Anlagen nach Mass – mit
 Standard-Bauteilen.

**Auch mich interessieren sichere Verbindungen.
 Senden Sie mir Unterlagen.**

Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstr. 145, 3000 Bern
 Name _____
 Firma _____
 Adresse _____
 PLZ, Ort _____
 Einsenden an



AUTOPHON AG Zürich 01-36 73 30/St. Gallen 071/25 85 11/Basel 061-22 55 33
 Bern 031-42 66 66/Luzern 041-44 04 04
TÉLÉPHONIE SA Lausanne 021-26 93 93/Sion 027-2 57 57
 Genève 022-42 43 50

AUTOPHON
 Generalunternehmer für
 Kommunikationsanlagen



**Funkgerät
 von Autopho
 denn Sicherheit
 geht über all**